

# 居住广场



前往  
UTOJIRAND  
的入口

## 2024年(令和6年)1月刊

JKK 東京

【发行】东京都住宅供给公社 公营住宅管理部 邮政编码：150-8322 涩谷区神宫前 5-53-67 COSMOS 青山

### 请选用简单、方便、可靠的银行账户转账或自动缴纳服务！

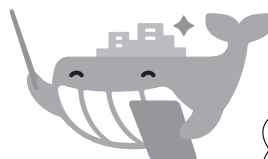
#### 方便实用

当月部分在月末\*  
时从指定账户自动转账。

\*金融机构的休息日时为下一个工作日

#### 踏实放心

无需到金融机构排队  
也不用担心忘记支付



### 手续非常简单!三个步骤

步骤  
1

#### 银行账户转账(自动缴纳)委托书的获取

请在线获取银行账户转账(自动缴纳)委托书。  
或者联系 JKK 东京客户中心(第 6 页的电话号码  
①)后,我们将寄送上门。

请使用“东京都行政手续云申请”。

使用时需要注册账号。  
读取上面的二维码,“查找申请手续”→  
06\_10(面向入住者)都营住宅和东京都  
实施型都民住宅 各种备案和申请资料的  
获取→【住宅使用费及公摊费】“银行账户  
转账(自动缴纳)委托书”的获取

步骤  
2

#### 填写必要事项并盖申报章

请填写希望进行账户转账的账户信息和名义人号码等信息,并盖申报章。

步骤  
3

#### 向金融机构提交

请直接向希望进行账户转账的金融机构窗口提交。

原则上,若在前半月办理手续则自次月开始扣款,若在后半月办理手续则自次次月开始扣款。  
万一无法成功扣款,将在次月寄送付款通知书,请携带该付款通知书前往各金融机构的窗口进行支付。

### 目录

- 请选用简单、方便、可靠的银行账户转账 / 自动缴纳服务! ..... 1
- 请遵守生活规则 ..... 2 3
- 致厨房设有热水器的各位居民 ..... 4
- 可立即采取的防结露对策 ..... 4
- 将在 2 月的最后一天前寄送 2024 年度的都营住宅使用费决定通知书 ..... 5
- 关于住宅专用灭火器的使用 ..... 6

1 月份的住宅使用费等的付款期限(银行账户转账扣款日)为 1 月 31 日(周三)。

通过银行账户转账的人士请事先确认余额。

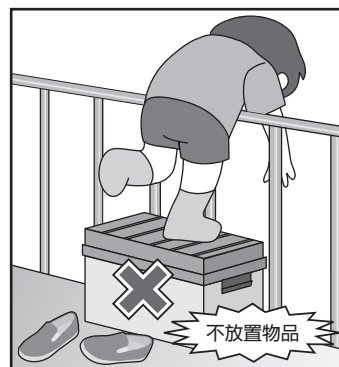


# 请遵守生活规则

## 1 不要在公共走廊和楼梯处放置物品

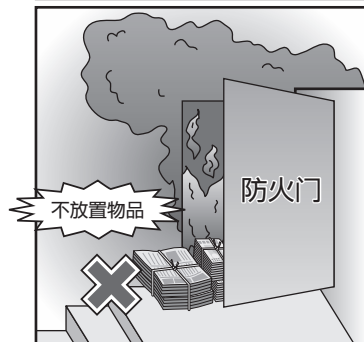
公共走廊和楼梯是重要的逃生路线。如果放置了物品或自行车等，不仅会阻碍日常通行，还会在发生火灾等时妨碍大家逃生。

此外，在走廊和楼梯平台等地，曾发生过孩子将附近放置的物品当作踏板而跌落事故。请不要在公共走廊和楼梯处放置物品。



## 2 请勿放置会妨碍防火门开闭的物品

如果在防火门前放置了物品，防火门则无法起作用，从而导致火势蔓延。因此切勿在门前放置物品。如果放置了物品，请将物品收拾好。



## 3 请勿在逃生隔板等附近放置物品

露台的逃生隔板和通往楼下的逃生梯是设置用来作为发生火灾时的逃生口。如果在此附近放置物品，则会妨碍逃生。此外，如果在露台上放置物品，小朋友可能会攀爬，导致发生坠落事故。



## 4 请注意不要从露台上掉落物品

请勿在露台扶手上放东西或挂东西，因为会有掉落的风险。在露台晒被子（包括床单和被套）时，请务必在露台内使用“晒被子架”和“被子夹”，防止被子掉落。

此外，楼层超过 15 层的高层公寓中，掉落物品导致事故的危险性较高，因此无论居住在哪一层，都不能在露台上晾晒物品。

- 把衣服晾在比露台扶手高的位置
  - 超出露台扶手晾晒寝具、地毯、所洗衣物
  - 在露台扶手上设置各种天线（卫星广播接收用・无线用等）等
- 除此之外也要注意物品不要掉落下去。

## 5 请勿将水倒到公共走廊、楼梯、露台的地板上

公共走廊、楼梯、露台的地板都不是完全防水的。如果在清洁时用水清洗地板，或将空调在使用时排出的水倒到地板上，则可能会渗漏到下层。请不要用水清洗地板，请通过软管等直接在排水口排走空调使用时排出的水。

此外，如果排水口和地漏积满了泥土和垃圾，则可能因雨水溢出而导致漏水。因此请大家定期进行清理。



**PAN田老师的  
推荐信息!**

**2**

在 JKK 东京主页新开设了  
“UTOJIRAND”!!

JKK 东京的形象卡通人物 UTOJIRA  
会发送可以快乐玩耍的内容哦♪



## 6 考虑到邻居的安全，在公共走廊、楼梯、露台上吸烟时，请注意火源的处理

东京都被动吸烟防止条例规定，都民必须努力不造成他人被动吸烟。

在公共走廊、楼梯、露台上吸烟，会使得烟味和烟雾扩散，从而对邻居造成困扰以及使其被迫吸入二手烟，请予以注意。

此外，许多火灾都是因不注意香烟的火而引起的。香烟的火一旦不慎点着晾晒的衣服或被子将会非常危险，请充分注意烟头的处理。



## 7 请按规定日期将垃圾扔到指定的地方。

请按规定日期将垃圾扔到垃圾放置处或指定的地方，切勿在收集日以外的时间扔垃圾。收集日和收集方法等详情，请遵循辖区的清扫事务所等的指示。

## 8 严禁饲养狗、猫、鸟等动物

正如入住时派发的“居住指南”中所记载的那样，为避免给其他入住者带来困扰，严禁饲养狗、猫、鸟等动物以及在小区内喂食。

鸣叫声、脱毛、粪尿等经常会和附近的人造成纠纷或导致环境卫生恶化。如果有禁止饲养的狗、猫、鸟等，请采取对策寻找新的饲养人。



JKK 主页上正在刊登“居住指南”。  
JKK 东京 > 面向居住在都营住宅等的各位居民 >  
“居住指南”Living in Public Housing



## 9 禁止耕种菜园（花坛）

都营住宅等既是大家居住的场所，也是市民共有的财产。因此，个人和自治会不能随意使用小区的广场和庭院等。

如果有禁止耕种的菜园（包括花坛等），请尽快停止恢复原状。

### **\* 支付公摊费是大家的义务 \***

除了电梯的维护管理费等东京都和住宅使用费一起征收的公摊费以外，走廊灯和电梯的电费等也是大家负担的经费，自治会等将其作为公摊费征收。

自治会等征收的公摊费，对于入住的所有人都有支付义务。未加入自治会的人，接受生活保护的人也必须承担。

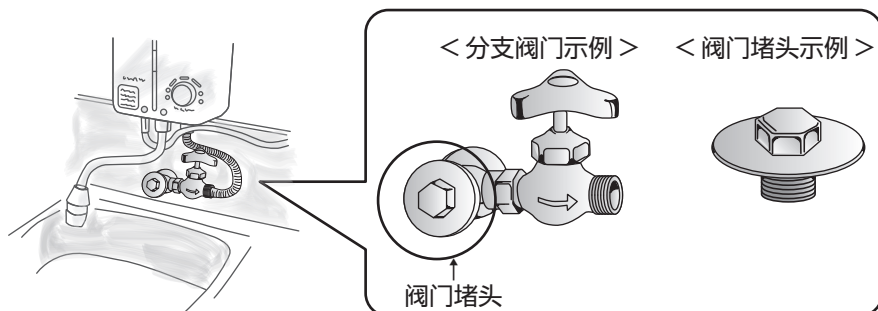
※经自治会等申请，在东京都实施部分公用部分管理的住宅区，东京都对其费用和住宅使用费一起作为公摊费征收。



# 致厨房设有热水器的各位

在厨房设置热水器时，所需的分支阀门上可能安装了阀门堵头。自设置分支阀门起，一旦经过数年，则阀门堵头可能会破损，从而导致漏水事故。日常要确认分支阀门和阀门堵头的状态，防止漏水事故。

如果分支阀门和阀门堵头出现漏水或松动等异常，请尽快委托水道工程店进行修缮（修缮费用由各位自行承担）水道工程店在 JKK 东京客户中心（第 6 页的电话号码 ②）上也有介绍。



如果发生漏水…

如果发生漏水，不仅会影响到各位自己的房屋，还会对居住在楼下等的邻居造成困扰。如果由于各位的注意不足，导致他人的家财等遭受漏水带来的损失，则本人必须自行赔偿损失。请各位注意防止漏水事故发生。

以防万一，提前购买对家财或对第三方造成损失进行赔偿的租赁住宅专用火灾保险（家财险），也有助于保护各位自身的利益。

# 可立即采取的防结露对策

到使用暖气的季节后，居室内容易结露。如果放任结露不管，将产生霉菌，对健康造成影响。另外，滴水还会弄脏、损坏墙壁和家具等。冬天时特别需要做好结露对策。

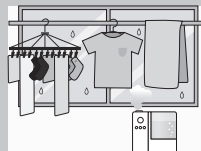
## Point 1 通风

- 定期打开窗户，不要让房间过于暖和
- 壁橱拉门要经常打开
- 洗完澡后，关上浴室的门通风



## Point 2 不要积累湿气

- 将家具离墙放远
- 尽量避免在室内晾晒衣物
- 在壁橱中铺上竹席
- 对剩有热水的浴缸上盖
- 注意不要过度使用加湿器



## Point 3 水滴对策

- 出现的水滴及时擦干
- 选用可防止结露的物品  
防结露的垫子・吸水胶带等



# 将在2月的最后一天前寄送2024年度的都营住宅使用费决定通知书

我们将于2月的最后一天前寄送有关2024年4月起的使用费（房租）通知书（2024年度收入认定通知书兼使用费决定通知书（令和6年度收入認定通知書兼使用料決定通知書）等）。该使用费是根据各位提交的收入报告书（収入報告書）等，并按照经过认定的所得月额金额决定的。

## 未提交收入报告书以及文件不足的家庭

对于未提交收入报告书（収入報告書）的家庭，已提交的收入报告书（収入報告書）中所附文件存在不足的家庭，以及尚未完成家庭成员增减相关手续的家庭，在其通知书中会表明等同于附近同类住宅（邻近的民间租赁住宅）房租的使用费。

如果在3月底前仍未解决未提交收入报告书（収入報告書）或文件不足的问题，则无论收入情况如何，自4月起将承担通知书上标明的使用费。

请尽快备全所需文件后提交。

如果是4月以后提交的文件，则公社会从收到文件的次月起收取与收入相符的使用费，敬请注意。

## 将于2024年2月或3月结束使用费减免的家庭

对于目前享受的使用费减免将于2024年2月或3月结束的家庭，在其通知书中会标明没有申请使用费减免时的使用费（等同于附近同类住宅（邻近的民间租赁住宅）房租的使用费）。

如果不进行使用费减免申请，则自2024年4月起将承担通知书中标明的使用费，因此请务必在截止日期前向公社的窗口中心提交使用费减免申请书（使用料減免申請書）及所需文件。

已申请减免时的使用费将通过日后寄送的“使用费减额免除通知书（使用料減額免除通知書）等”进行通知。

此外，即使审查结果为收入超出使用费减免标准时，使用费减免申请的文件也将转用为收入报告的文件，因此请务必在截止日期前办理手续。如果没有提交，则自4月起需要承担等同于附近同类住宅（邻近的民间租赁住宅）房租的使用费。

## ● 您有注意热休克 ●



曾发生过由于急剧的温度变化导致血压大幅上下波动，从而引起“热休克”，进而致使老年人在洗澡时猝死事故。在气温下降的冬天洗澡时要特别注意。（热休克对策已刊登在居住广场12月刊上）



# 关于住宅专用灭火器的使用

## ～ 致居住的小区内有放置住宅专用灭火器的各位 ～

- 在部分小区的住宅内放置了住宅专用灭火器。
- 如发生火灾，请使用配备的住宅专用灭火器进行初期火灾扑救。灭火器的参考灭火极限是火焰到达天花板为止。一旦感到危险，请立即到安全的地方避难。但是，请不要忘记拨打119报火警，并听从消防机关的指示。
- 请勿将住宅专用灭火器搬离规定的位置。请按照灭火器配备的使用说明书进行使用、管理、检查。
- 如有异常，请咨询 JKK 东京客户中心（以下的电话号码②）。

### 关于更换等

灭火器大概 5 年一换，但有些住宅会因各位居住者不在家等原因而无法更换（灭火器上记载有使用期限的终止日期）。超过使用期限后，可能无法妥善实施初期火灾扑救，因此未更换灭火器时，请联系 JKK 东京客户中心（以下的电话号码②）。



### ☆如需咨询，请联系 JKK 东京客户中心☆

受理时间：9 点～18 点（周六日、节假日、年末年初除外）

JKK 东京主页上刊登了“关于电话难以接通的时间段”。



繁忙时间预测→

#### ① 各种手续 使用费的支付 居住者的咨询

部分手续开始在线受理！  
详情请查阅此处。



Navi Dial 请拨打此号码

☎0570-03-0071

无法使用 Navi Dial 的人士、可使用手机免费  
通话或优惠服务的人士请拨打此号码

☎03-6279-2652



#### ② 有关修缮的申请和咨询

与漏水等的紧急修缮、事故或火灾、断水、  
以及居住者安全相关的紧急联络等  
全年 365 天 24 小时受理。

Navi Dial 请拨打此号码

☎0570-03-0072

无法使用 Navi Dial 的人士、可使用手机免费  
通话或优惠服务的人士请拨打此号码

☎03-6279-2653



#### 什么是 Navi Dial

从固定电话拨打时，可按市内通话费通话（公共电话除外）。  
从手机拨打时，不享受各电话公司的免费通话分钟或优惠服务。

- 周一及休息日次日的上午 9 点至 10 点，可能会出现电话繁忙难以接通的情况。不着急的人士，请在其他时间段拨打。
- 如告知“名义人编号（名義人番号）”，可以缩短咨询所需时间。

#### 东京都住宅政策本部主页

东京都住宅政策本部

🔍 检索



#### JKK 东京主页“面向居住在都营住宅等的各位居民”

都营住宅 各位居住者

🔍 检索



“居住广场”外语版刊载于 JKK 东京主页上。  
Foreign-language versions



使用废纸浆混合率达70%的再生纸。

“居住广场”使用的纸张为再生纸。

SAVE THE GREEN EARTH!